

YAMAHA

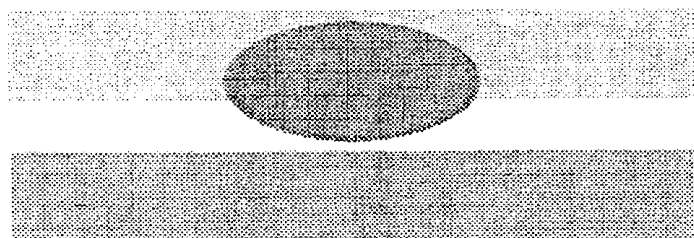
PortaSound

De bediening van de

PSS16 < = > PSS190

en de bediening van de

PSS9 < = > PSS50



Gebruiksaanwijzing

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Yamaha PortaSound PSS-50 of PSS-190. De PSS-50/190 is een krachtig elektronisch keyboard dat u, dankzij de meest geavanceerde technologie van Yamaha, een superieur geluid en talloze mogelijkheden biedt. Om de talrijke prachtige mogelijkheden goed te leren begrijpen, raden wij u aan de stappen in deze handleiding te volgen terwijl u de mogelijkheden van het instrument uitprobeert.

VOORZORGMAATREGELEN

U zult jarenlang plezier beleven aan uw PortaSound als u de eenvoudige regels hieronder in acht neemt:

1. Plaats de PortaSound niet op te vochtige of te warme plaatsen. Zet het instrument niet bij verwarmingstoestellen of in een auto, waar hij aan direct zonlicht blootgesteld is.
2. Vermijd plaatsen waar het instrument blootgesteld is aan overmatig stof of te hoge vochtigheid.
3. Als u verbindingen maakt tussen de PortaSound en een ander apparaat moeten beide apparaten UITgeschakeld zijn.
4. Stel het instrument niet bloot aan zware schokken en plaats er geen zware voorwerpen op.
5. Reinig het instrument met een zachte, droge of licht bevochtigde doek. Gebruik nooit chemische producten zoals benzine of verdunner.
6. De PortaSound bevat digitale circuits en kan bijgevolg storingen veroorzaken als hij te dicht bij radio- of T.V.-ontvangers wordt geplaatst. Als dit gebeurt, moet u het instrument verder van de gestoorde apparaten plaatsen.

STROOMVOORZIENING

Uw PSS-50/190 werkt op batterijen (niet bijgeleverd) of een los verkrijgbare netspanningsadapter. Volg de onderstaande instructies volgens de stroombron die u wil gebruiken.

■ Als u batterijen gebruikt

Zes batterijen van 1,5 V, maat "AA" (SUM-3 of R-6) of evenwaardige alkaline-batterijen (afzonderlijk verkocht) moeten in het batterijvak worden geplaatst.

1. Open het deksel van het batterijvak op het onderpaneel van het instrument.
2. Breng de zes batterijen aan volgens de afbeelding op de behuizing.
3. Breng het deksel van het batterijvak weer aan en zorg ervoor dat het goed sluit.

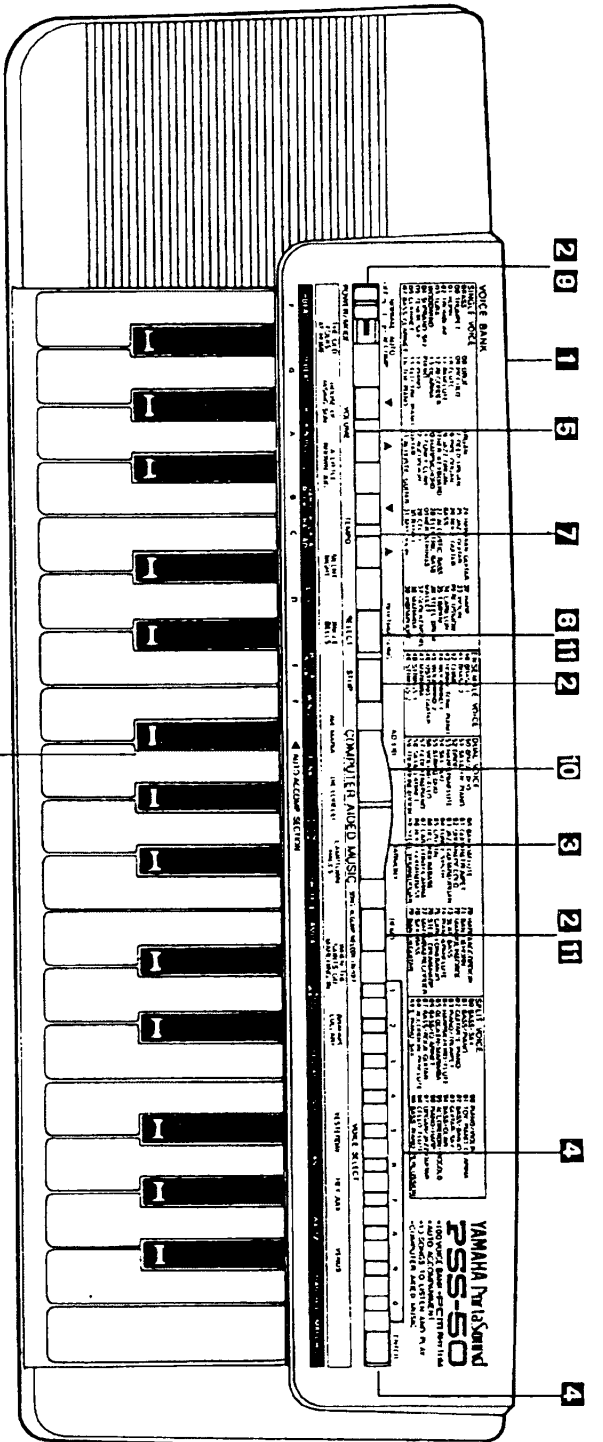
Opgelet:

1. Als de batterijen opraken, moet u ze vervangen door een volledige set van zes nieuwe batterijen. Meng NOOIT oude en nieuwe batterijen.
2. Om mogelijke schade door batterijlekkers te voorkomen, moet u de batterijen uit het instrument verwijderen als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.

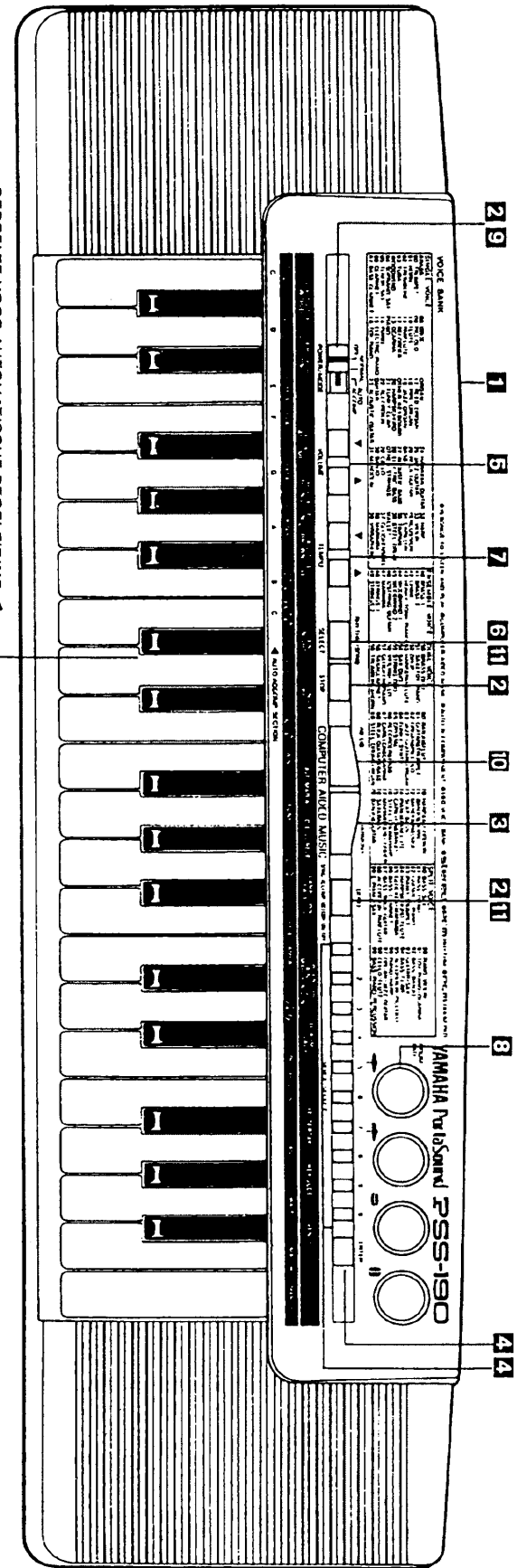
■ Als u de los verkrijgbare netspanningsadapter gebruikt

Steek het gelijkstroomsnoer van een los verkrijgbare PA-3 netspanningsadapter in de DC (9-12V) IN-aansluiting op het achterpaneel en steek de adapter in een stopcontact.

Gebruik **UITSLUITEND** de Yamaha PA-3 netspanningsadapter om uw instrument op het lichtnet aan te sluiten. Andere netspanningsadapters kunnen uw PSS-50/190 ernstige schade toebrengen.



PSS-50



PSS-190

GEDEELTE VOOR AUTOMATISCHE BEGELEIDING →

GEBRUIK VAN HOOFDTELEFOONS OF EEN EXTERN GELUIDSSYSTEEM





■ De HEADPHONES/AUX. OUT-aansluiting op het achterpaneel 1

Hierop kunt u een stereo-hoofdtelefoon aansluiten als u ongestoord of 's avonds laat wil oefenen. Het interne stereo-luidsprekersysteem wordt automatisch uitgeschakeld wanneer u een hoofdtelefoon aansluit op de HEADPHONES/AUX. OUT-aansluiting. U kunt deze aansluiting ook gebruiken om het uitgangssignaal van de PSS-50/190 te leiden naar een keyboardversterker, een stereo-installatie, een mengpaneel of een recorder. Gebruik de los verkrijgbare aansluitkabel van Yamaha om de HEADPHONES/AUX. OUT-aansluiting te verbinden met het geluidssysteem.



SPELEN OP DE PSS-50/190

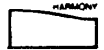
■ Automatische weergave van de demonstratiesong 2

Schuif de  schakelaar in de NORMAL-stand en druk op de  knop. De demonstratiesong zal blijven spelen tot u opnieuw op de  of de  knop drukt.

- Tempo en volume kunnen worden aangepast terwijl de demonstratiesong speelt.

■ Spelen met de HARMONY-functie 3







Wanneer u de PSS-50/190 AANschakelt, wordt automatisch klank 00 (TRUMPET) gekozen en is de HARMONY-functie UITgeschakeld.

U kunt de HARMONY-functie UIT- of AANschakelen door op de  knop te drukken.

Als u de HARMONY-functie gebruikt, kunt u door slechts één noot te spelen automatisch, afhankelijk van de klank, een twee- of vierstemmige melodie creëren. De HARMONY-functie is uiterst handig in combinatie met de automatische begeleiding, die verderop beschreven staat. Als de HARMONY-functie UITgeschakeld is, kunt u zowel enkelvoudige noten als uw eigen akkoorden of harmonieën op het klavier spelen.

- Als u een SPLIT-klank kiest, zal de HARMONY-functie geen invloed hebben op de onderste klank, zelfs als de HARMONY-functie AANgeschakeld is.
- Als de HARMONY-functie AANgeschakeld is, kunt u alleen enkelvoudige noten spelen. Dat geldt niet voor de onderste klank wanneer u een SPLIT-klank kiest.

■ Keuze van de klanken 4

De PSS-50/190 beschikt over 100 verschillende klanken (00 tot 99, opgesomd in de VOICE BANK-lijst op het bovenpaneel) die u kunt kiezen met de  ~  en  knoppen. Om een klank te kiezen, moet u twee cijferknoppen indrukken en vervolgens de ENTER-knop. Om bijv. klank nummer 04 (SOPRA-NO SAX) te kiezen, drukt u op  .  , en vervolgens op  . U hoort vervolgens de CLOSED HI-HAT-klank die bevestigt dat u de knoppen correct hebt ingedrukt.





De klanken van de PSS-50/190 zijn opgedeeld in vier categorieën:

SINGLE(klanken 00-39):	Enkelvoudige klanken.
ENSEMBLE (40-49):	Klanken met een ensemble-geluid
DUAL (50-79):	Combinaties van twee klanken
SPLIT (80-99):	Twee klanken, waarvan de eerste op het linker deel van het klavier wordt gespeeld (links van de F#3-toets) en de andere op het rechter deel van het klavier.


- SPLIT-klanken kunt u alleen in de NORMAL-stand gebruiken. Als u de automatische begeleiding kiest, wordt alleen de bovenste stem gebruikt.

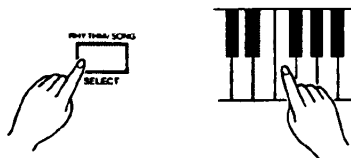
■ Instellen van het volume 5


Het volume van de PSS-50/190 is instelbaar in 11 stappen. Wanneer u de POWER-schakelaar AANschakelt, wordt het volume automatisch op "normaal" gezet.


Druk op de VOLUME  knop om het volume te verhogen of de VOLUME  knop om het volume te verlagen. Het volume wordt iets verhoogd of verlaagd telkens als u op de overeenkomstige knop drukt. Om de normale volume-instelling weer op te roepen, drukt u de beide knoppen   tegelijk in.

■ Spelen van een ritmepatroon 6

De PSS-50 beschikt over 19 en de PSS-190 over 22 verschillende ritmepatronen die u kunt kiezen en spelen door de overeenkomstige witte toets op het klavier in te drukken terwijl u de  knop ingedrukt houdt.



Als u bijv. het SWING-ritme wil spelen, houdt u de  knop ingedrukt en drukt u op de witte klaviertoets waarboven het woord "SWING" in de groene strook aangeduid is. Het SWING-ritme begint dan onmiddellijk te spelen.

U kunt het ritme patroon op elk moment stoppen door op de  knop te drukken.




- Terwijl een ritme patroon speelt kunt u op dezelfde wijze een ander ritme patroon kiezen. In dat geval zal het nieuwe ritme patroon starten vanaf het begin van de volgende maat.

■ Instellen van het Tempo (snelheid) van het ritme patroon **7**

Het tempo van het gekozen ritme patroon is instelbaar in 16 stappen.

40 50 60 73 80 92 100 112 120 132 146 159 184 200 225 240 (kwartnoten per minuut)

Wanneer u de POWER/MODE-schakelaar AANschakelt, wordt automatisch een tempo van 120 kwartnoten per minuut gekozen.

Druk op de TEMPO  knop om het tempo te verhogen of de TEMPO  knop om het tempo te verlagen. Het tempo wordt met één stap verhoogd of verlaagd telkens als u op de overeenkomstige knop drukt. Om de normale tempo-instelling "120" weer op te roepen, drukt u de beide knoppen  tegelijk in.

■ Spelen op de drumpads (alleen PSS-190) **8**

Sla de verschillende DRUM PADs aan om de overeenkomstige drumklank te horen.



Als u een drum pad aanslaat terwijl een ritme begeleiding speelt, zal de overeenkomstige drumklank in het ritme patroon worden uitgeschakeld tot het begin van de volgende maat.

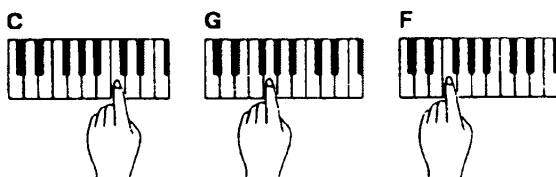
AUTOMATISCHE BEGELEIDING **9**

Met AUTOMATISCHE BEGELEIDING kunt u prachtig georkestreerde automatische begeleidingen creëren, met majeur-, septiem-, mineur- en mineur-septiemakkoorden, door een minimum aan toetsen in te drukken in het AUTO ACCOMP.-gedeelte van het klavier (links van het merkteken). De bas- en akkoordenbegeleiding is perfect aangepast aan het gekozen ritme patroon.

1. Schuif de  schakelaar in de AUTO ACCOMP.-stand.

2. Kies het gewenste ritme op de normale manier. Als u het ritme op de juiste wijze gekozen hebt, zult u de CLOSED HI-HAT-klank horen. U kunt wel de melodieklink (rechter klaviergedeelte) kiezen op de normale manier, maar de PSS-50/190 zal automatisch bepalen welke klanken worden gebruikt voor de bas- en akkoordenbegeleiding.
3. Druk op een toets in het AUTO ACCOMP.-gedeelte van het klavier om de begeleiding te starten. Als u bijv. een "C"-toets indrukt, zult u een begeleiding in C majeur horen. Druk op een andere toets in het AUTO ACCOMP.-gedeelte om een nieuw akkoord te kiezen. De ingedrukte toets bepaalt de "grondtoon" van het akkoord (bijv. "C" voor een akkoord in C).

= alleen PSS-190



Spelen van mineur-, septiem- en mineur-septiemakkoorden.

- Voor een mineurakkoord drukt u op de grondnoot en een zwarte toets links ervan.
- Voor een septiemakkoord drukt u op de grondnoot en een witte toets links ervan.
- Voor een mineur-septiemakkoord drukt u op de grondnoot en een witte en een zwarte toets links ervan.


= alleen PSS-190



- De automatische begeleiding blijft spelen als u de toetsen van het begeleidingsgedeelte van het klavier loslaat. U moet alleen de begeleidingstoetsen indrukken als u van akkoord wil veranderen.

4. Druk op de  knop om de begeleiding te stoppen.


■ Automatische ad-lib loopjes 10

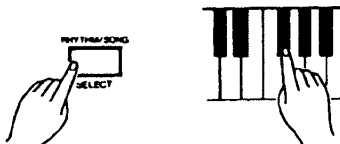
Als u even drukt op de  knop terwijl de automatische begeleiding loopt, hoort u een kort "ad-lib" loopje dat u kunt gebruiken als "fill-in" voor uw spel. Om langere ad-lib lijnen te verkrijgen, moet u de AD-LIB knop ingedrukt houden.



- Als u de AD-LIB knop indrukt in de NORMAL-stand, zult u een ad-lib loopje horen in C majeur.

SONGBEGELEIDING 11

De PSS-50 kan de begeleiding spelen voor 13 verschillende songs en de PSS-190 voor 15 songs, waarop u kunt meespelen en die boven het klavier in het grijs aangeduid zijn.

Om een songbegeleiding te kiezen en te starten, houdt u de  knop ingedrukt en drukt u op de zwarte klaviertoets onder de gewenste song. De gekozen song begint met een aftelling van twee maten.



Wanneer de songbegeleiding start, hoort u ook de melodie voor die song. Als u de melodie wil uitschakelen en alleen de begeleiding wil horen om te kunnen meespelen, moet u op de  knop drukken. De  knop schakelt de melodie afwisselend AAN en UIT. Als de melodie UITgeschakeld is, kunt u een andere klank kiezen op de gewone manier.

U kunt de songbegeleiding op elk moment stoppen door op de  knop te drukken.

- Zie ook de PARTITUREN VOOR DE SONGBEGELEIDING.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Problemen	Oplossingen
Volume daalt. Vervormde klank.	Vervang de batterijen.
U hoort niet alle noten wanneer u een aantal noten tegelijk speelt.	De PSS-50/190 kan maximaal 8 noten tegelijk spelen (exclusief de ritmeklanken). De weergave van de demosong, de automatische begeleiding en de ad-lib functie gebruiken een deel van deze noten.

SPECIFIKATIES

Klavier:	PSS-190 37 toetsen (C2 - C5), PSS-50 32 toetsen (F2 - C5)
Klanken:	100 klanken SINGLE VOICE: TRUMPET, HORN, TROMBONE, TUBA, SOPRANO SAX, TENOR SAX, CLARINET, BASS CLARINET, OBOE, PICCOLO, FLUTE, PANFLUTE, RECORDER, OCARINA, PIANO, ELECTRIC PIANO, TOY PIANO, REED ORGAN, PIPE ORGAN, JAZZ ORGAN, HARPSICHORD, FUNKY CLAVI, ACCORDION, ACOUSTIC GUITAR, HAWAIIAN GUITAR, JAZZ GUITAR, ROCK GUITAR, ACOUSTIC BASS, ELECTRIC BASS, CELLO, BANJO, MANDOLIN, HARP, VIOLIN, CARILLON, TIMPANI, STEEL DRUM, GLOCKENSPIEL, MARIMBA, VIBRAPHONE ENSEMBLE VOICE: BRASS 1, BRASS 2, CHIME, HONKY-TONK PIANO, WOODWIND 1, WOODWIND 2, 12STRING GUITAR, MARIMBA, STRINGS 1, STRINGS 2 DUAL VOICE: BRASS DUO, SAX & TOY PIANO, DROP, HARP & PANFLUTE, SAX DUO, STRING DUO, VIOLIN & CELLO, GLOCKEN & PIANO, SAX & CLARINET, TROMBONE & HORN, BANJO & FLUTE, GUITAR & TRUMPET, ORGAN & PICCOLO, JAZZ GUITAR & ORGAN, FUNKY SYNTH, CRYSTAL, RECORDER & BASS, CARILLON & OCARINA, ROCK GUITAR & BASS, STEEL DRUM & ORGAN, HARP & ACCORDION, BANJO & HORN, MANDOLIN & OBOE, SLAP BASS, PIANO & PANFLUTE, CARILLON & BANJO, STEEL DRUM & HARP, MARIMBA & RECORDER, SAX & BASS, BANJO & GUITAR SPLIT VOICE: BASS/SAX, BASS/PIANO, GUITAR/E.PIANO, PIANO/TRUMPET, HARPSICHORD/FLUTE, GLOCKEN/MARIMBA, BASS/CLARINET, BASS/ROCK GUITAR, ACCORDION/PANFLUTE, E.PIANO/SAX, PIANO/VIOLIN, TOY PIANO/OCARINA, BASS/BANJO, GUITAR/SAX, BASS/CLAVI, ACCORDION/PICCOLO, PIANO/HARP, ORGAN/JAZZ GUITAR, CELLO/FLUTE, BASS/PIANO/PERCUSSION
Ritmestijlen:	POP ROCK*, BOOGIE WOOGIE*, RHUMBA*, 8BEAT, 16BEAT, ROCK'N'ROLL, HARD ROCK, ROCK-A-BALLAD, DISCO, BOSSA NOVA, SWING, FUNK, TECHNO ROCK, SHUFFLE, SAMBA, JAZZ WALTZ, REGGAE, COUNTRY, TANGO, WALTZ, MARCH 1, MARCH 2 * = alleen PSS-190
Songbegeleiding:	JOY TO THE WORLD*, BROTHER JOHN*, THE OLD FOLKS AT HOME, HOUSE OF THE RISING SUN, A LITTLE BROWN JUG, SILENT NIGHT, JINGLE BELLS, AVE MARIA, DIE LORELEI, CAMPTOWN RACES, WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN, BRAHMS' LULLABY, YESTERDAY, HEY JUDE, VENUS * = alleen PSS-190
Drumpads:	BASS DRUM, SNARE DRUM, HI-HAT CLOSE, CYMBAL (alleen PSS-190)
Andere functies:	VOLUME, TEMPO, RHYTHM/SONG SELECT, STOP, AD-LIB, HARMONY, DEMO (SONG ACCOMP. MELODY ON/OFF), VOICE SELECT 1-0, ENTER, POWER/MODE (OFF, NORMAL, AUTO ACCOMP.)
Aansluitingen:	HEADPHONES/AUX. OUT, DC 9-12V IN
Hoofdversterkers:	PSS-190 2,1 W x 2 (stereo), PSS-50 0,6 W
Luidsprekers:	PSS-190 7,7 cm x 2, PSS-50 7,7 cm
Spanningsvoorziening:	9 V gelijkspanning (zes batterijen SUM-3, maat "AA", R-6 of gelijkwaardige batterijen), netspanningsadapter (PA-1, PA-1B of PA-3)
Afmetingen:	PSS-190 630mm x 170mm x 66,2mm (BxDxH) PSS-50 498mm x 170mm x 64mm
Gewicht:	PSS-190 1,4 kg, exclusief batterijen PSS-50 1,1 kg, exclusief batterijen

* Specificaties kunnen zonder bericht worden gewijzigd.